

Teataja



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

59. aastakäik

15. aprill 2016

Sisukord

II Teatised

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

2016/C 134/01	Määruse (EMÜ) nr 2454/93 (millega rakendatakse ühenduse tolliseadustiku sätteid) artikli 85 kohane komisjoni teatis – üldise soodustuste süsteemi (GSP) päritolueeskirjad – kõnealuse artikliga kehtestatud kahepoolse kumulatsiooni süsteemi laiendamine Türgile	1
2016/C 134/02	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.7573 – DMK / DOC Kaas) ⁽¹⁾	2

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Komisjon

2016/C 134/03	Euro vahetuskurss	3
---------------	-------------------------	---

Parandused

2016/C 134/04	Euroopa Liidu kombineeritud nomenklatuuri selgitavate märkuste parandus (ELT C 76, 4.3.2015)	4
---------------	--	---

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Määruse (EMÜ) nr 2454/93 (millega rakendatakse ühenduse tolliseadustiku sätteid) artikli 85 kohane komisjoni teatis – üldise soodustuste süsteemi (GSP) päritolueeskirjad – kõnealuse artikliga kehtestatud kahepoolse kumulatsiooni süsteemi laiendamine Türgile

(2016/C 134/01)

Määruse (EMÜ) nr 2454/93⁽¹⁾ (millega rakendatakse ühenduse tolliseadustiku sätteid (edaspidi „tolliseadustiku rakendussätteid”)) artikliga 85 on GSP alusel soodustatud riikidele ette nähtud võimalus kasutada teatavaid Norrast, Šveitsist ja Türgist pärit materjale⁽²⁾ päritolu kumulatsiooni raames⁽³⁾.

Selline süsteem juba toimib Norra ja Šveitsi päritolu materjalide puhul⁽⁴⁾ ning võimaldab GSP alusel soodustatud riikidel kasutada Euroopa Liitu (edaspidi „liit”) eksporditavate kaupade tootmisel kõnealusest kahest riigist pärit materjale päritolu kumulatsiooni raames. Selleks et sama süsteem toimiks Türgist pärit materjalide puhul, peab Türgi täitma kaks järgmist tingimust:

- kohaldama oma üldiste tariifsete soodustuste kava puhul päritolumääratlust, mis vastab liidu GSP päritolueeskirjades esitatud määratlusele, ning
- võimaldama GSP raames soodustatud riikidel, kes toodavad kaupu, mis võivad saada Türgi importimisel GSP alusel soodustust, vastastikkuse põhimõtte kohaselt kasutada liidust pärit materjale päritolu kumulatsiooni raames.

Ministri otsusega nr 2014/7064, mis avaldati Türgi ametlikus väljaandes 31. detsembril 2014 ja on kohaldatav alates 1. jaanuarist 2015, on Türgi ühtlustanud oma GSP päritolueeskirjad liidu omadega. Need eeskirjad sisaldavad sätet, mis hõlmab eespool nimetatud artiklis 85 sätestatud ja millega nähakse seega ette vastastikkus. Seega on Türgi täitnud mõlemad eespool nimetatud tingimused.

Seetõttu võib Türgi päritolu tooteid, v.a harmoneeritud süsteemi gruppidesse 1–24 kuuluvaid tooteid, alates 1. jaanuarist 2015 lugeda GSP raames soodustatud riigist pärit materjaliks, kui seda on tootes kasutatud selles soodustatud riigis, tingimusel et seal toimunud töö või töötlemine on ulatuslikum tolliseadustiku rakendussätete artikli 78 lõikes 1 kirjeldatud toimingutest (nn ebapiisavad toimingud).

Käesolev teatis avaldatakse vastavalt tolliseadustiku rakendussätete artikli 85 lõikele 4. Tolliasutuste ja ettevõtjate tähelepanu juhatakse asjaolule, et tolliseadustiku rakendussätete artiklite 97d ja 97p kohast asenduspäritolukinnituse süsteemi ELi ja Türgi ning Türgi ja ELi vahelises kaubanduses ei rakendata. Seetõttu kohaldatakse Türgi suhtes üksnes tolliseadustiku rakendussätete artiklit 85 ning artikli 87, artikli 97m lõike 5, artikli 97u lõike 2 ja 18. lisa asjaomaseid sätteid.

⁽¹⁾ EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.

⁽²⁾ St muid kui harmoneeritud süsteemi gruppidesse 1–24 kuuluvaid materjale.

⁽³⁾ See võimaldab GSP raames soodustatud riikidel käsitada selliseid materjale soodustatud riigist pärit materjalina, tingimusel et seal nende materjalidega toimuv töö või nende töötlemine on ulatuslikum kui nn ebapiisavad toimingud.

⁽⁴⁾ Vt teatis importijatele, mis on avaldatud väljaandes EÜT C 104, 4.4.2001, lk 7.

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(juhtum M.7573 – DMK / DOC Kaas)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2016/C 134/02)

3. märtsil 2016 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbrit, kuupäeva ja tegevusalade registri kaudu,
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32016M7573 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

14. aprill 2016

(2016/C 134/03)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,1252	CAD	Kanada dollar	1,4434
JPY	Jaapani jeen	123,09	HKD	Hongkongi dollar	8,7283
DKK	Taani kroon	7,4415	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,6395
GBP	Inglise nael	0,79560	SGD	Singapuri dollar	1,5346
SEK	Rootsi kroon	9,1580	KRW	Korea vonn	1 298,53
CHF	Šveitsi frank	1,0878	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	16,3938
ISK	Islandi kroon		CNY	Hiina jüaan	7,2970
NOK	Norra kroon	9,2640	HRK	Horvaatia kuna	7,4822
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	14 844,32
CZK	Tšehhi kroon	27,028	MYR	Malaisia ringit	4,3737
HUF	Ungari forint	311,25	PHP	Filipiini peeso	51,982
PLN	Poola zlott	4,2992	RUB	Vene rubla	74,2429
RON	Rumeenia leu	4,4728	THB	Tai baat	39,506
TRY	Türgi liir	3,2203	BRL	Brasilia reaal	3,9586
AUD	Austraalia dollar	1,4610	MXN	Mehhiko peeso	19,6655
			INR	India ruupia	74,8648

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

PARANDUSED**Euroopa Liidu kombineeritud nomenklatuuri selgitavate märkuste parandus**

(Euroopa Liidu Teataja C 76, 4. märts 2015)

(2016/C 134/04)

Leheküljel 186 CN-koodi 3912 20 11 „Kolloodium ja tselloidiin” selgitavas märkuses

asendatakse „Kolloodium on nitrotselluloosi 12 % lahus eetri ja alkoholi segus.”

järgmisega: „Kolloodium on 12 massiprotsendilise lämmastikusisaldusega nitrotselluloosi lahus eetri ja alkoholi segus.”

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET